

## SEMANARIO DEPORTIVO-CULTURAL.

Nº 14 — Arrecife de Lanzarote, 30 de Junio de 1953 — Redacción y Administración: Hermanos Zerolo, 7 — Apartado, 32 Año 1

¡¡93 Ptas. al mes!!

**¡DIVINO!**  
TODA ONDA

★ MOD. B-22 ★

**Herbera** (MADO)

**DISTRIBUIDOR:**  
Fajardo, 12

### EDITORIAL

## EL CRUCIGRAMA DE LAS CALLES

Ha sido verdaderamente insospechado el efecto producido por un reciente bando de la alcaldía en el que se ordenaba la enjalbegación de fachadas de edificios y solares murados, bajo la amenaza dura, pero eficazísima de los impuestos.

Se hace necesario visitar nuestra población, especialmente en sus barrios extremos, para palpar de cerca los beneficios de esta acertada medida que ha de contribuir, en no poca proporción, a dar mayor riqueza ornamental a la ciudad de la que, por cierto, está bastante escasa, sobre todo, en las barriadas del extrarradio.

Pero, a nuestro parecer, existe todavía un aspecto que es necesario abordar con toda urgencia —precisamente ahora en que se está procediendo al blanqueo de viviendas— y es el de la numeración de edificios y nomenclaturas de calles.

Es una verdad incuestionable que, bajo este aspecto, Arrecife deja mucho que desear. Hay bastantes calles sin nombre, otras que, aunque provistas de placas nominadoras, resultan indescifrables, borradas por la acción del tiempo. Y junto a esto una numeración deficientísima que por no llevar —muchas de ellas— cifras en relieve, quedan desdibujadas cada año en las épocas de albeo.

Que todo esto no es un cuento de hadas sino una triste y pura realidad vivida al correr de cada día, es cosa que no pasará desapercibida a cualquier persona que frecuente —por ejemplo— la populosa barriada del Lomo. Hay calles, aquí, que son un verdadero crucigrama de dificultades de orientación. Y como en el Lomo —suponemos— pasará en la Vega, en la Destila, en Puerto de Naos y en tantos otros barrios que no por estar lejanos dejan de jugar un papel importante en la vida de la ciudad.

Esperamos que nuestra corporación municipal, que actualmente está desplegando una notoria actividad en el remozamiento de la capital, sabrá acoger este deseo del vecindario en la seguridad de que así realizará una obra de indudable necesidad.

## Lanzarote

Levantada quietud rubia y morena;  
hermosa arquitectura devastada;  
esperanza de rosas, traspasada  
por dardos que el amor lanza y condena.

Dunas y espumas hacen la cadena  
que te tiene sumisa, aherrrojada.  
en un mundo de lava, sepultada  
por transhumantes túmulos de arena.

El mar en tu cintura se adormece;  
quema el fuego la piel de tu costado,  
dice el viento lo que odia y lo que ama,

dice el pulso que cosa se estremece  
en el vasto horizonte desolado  
donde la flor se nutre de la llama.

LUIS DIEGO CUSCOY

Arrecife, junio de 1953

## Lo que dijo y lo que no dijo don Luis Diego Cuscoy

Don Luis Diego Cuscoy es un hombre de fuerte y brillante personalidad. Colaborador del Seminario de Historia Primitiva del Hombre, por encargo de cuya entidad ha venido ahora a Lanzarote; representante en Canarias como vocal permanente de los Congresos nacionales de arqueología, secretario del Instituto de Estudios canarios, Comisario Provincial de Excavaciones arqueológicas de Tenerife y notable escritor y poeta.

En charla con él se pasan las horas volando. Su conversación cautiva y emociona, sobre todo cuando habla de temas etnológicos de los que es un ferviente y apasionado amante. Sus actividades no se limitan al reducido campo de la vida canaria sino que se extiende a otros más vastos derroteros en la Península y Extranjero. El próximo 10 de Julio marchará a Madrid para asistir a un congreso nacional de arqueología que se celebrará en Galicia y Portugal. Y hace algún tiempo asistió también a un congreso internacional de Prehistoria y Protohistoria celebrado en Florencia, Nápoles.

(Pasa a última página)

# El sábado se celebró la Fiesta del Agua

El pasado sábado tuvo lugar en nuestra ciudad la inauguración oficial de la llegada a Arrecife del agua de Famara.

Con este motivo se celebraron diversos actos. A las 10 y media, y con asistencia de las autoridades, se dijo una misa en acción de gracias, procediéndose después a la bendición en la fuente que al efecto fué erigida en el Muelle Chico. He aquí el texto integro de las frases que dirigió el presidente del Cabildo Insular, don Francisco Matallana Cabrera.

«Lanzaroteños: este día de hoy, sábado 27 de Junio del año 1953, es para todos los que vivimos este momento en Arrecife, una fecha trascendental que jamás olvidaremos y para aquellos que nos sucedan en el tiempo será una fecha histórica porque ya no será posible hablar en el futuro del proceso y desarrollo creciente de la vida de nuestra ciudad, sin que tengan que situar necesariamente su arranque en este preciso momento en que vamos a inaugurar nuestro abastecimiento de agua.

Ya sabemos por triste experiencia lo que ha sido la angustia de un pueblo, agotadas sus reservas de agua, tras varios años de pertinaz sequía y no olvidaremos como habíamos de procurar fuera de nuestra isla la cantidad precisa, para sobrevivir sometidos de forma implacable a una feroz restricción infrahumana.

Valoramos debidamente la inquietud y preocupación de nuestros mayores por paliar, si no resolver, la infortunada situación aquella y ahí está la Mareta del

Estado, hoy depósito regulador de nuestro abastecimiento, obra magnífica y ambiciosa, concebida en su magnitud por quienes sintieron de cerca la ansiedad de un pueblo que muere de sed. Ellos, un tanto ingenuos, soñando diluvios salvadores no pudieron soñar siquiera en la espléndida realidad de su actual destino.

De enhorabuena todos; desde hoy en adelante, vencidas una tras otra las dificultades que una obra de esta magnitud lleva necesariamente consigo, debemos esperar confiados que lo demás nos llegará por añadidura. Tenemos agua para las necesidades actuales y las de un próximo futuro. Los trabajos de galería continuarán hasta triplicar la profundidad ya perforada y los resultados ya logrados nos fuerzan a ser optimistas. Esta obra, complementada con la red de abastecimiento cuyo estudio técnico ha de llevarse a cabo rápidamente, será la que impulse de forma decisiva el resurgimiento de nuestra ciudad que ya se palpa. La industria, hoy incipiente, recibirá el volumen que sus necesidades demande y otras nuevas instalaciones serán posibles, sin que la escasez de agua pueda ya frenar la iniciativa, actividad y voluntad de trabajo de que están dando muestras los lanzaroteños.

Al felicitarnos todos de este acontecimiento debemos mostrar a quienes lo han hecho posible nuestro profundo agradecimiento. Por nuestra parte ya lo hemos expresado en sendos telegramas a su Excelencia el Jefe del Estado, así como al Excmo. Sr. Minis-

tro de Obras Públicas, Director General de Obras Hidráulicas, Ingeniero autor del Proyecto afecto a esta Jefatura Provincial, y en fin en nombre de todos y como presidente de este Cabildo Insular felicitó también a los compañeros de Corporación y especialmente, a quienes de una forma eficazísima se han distinguido en la consecución de esta magna obra; y por último tengo especial interés en felicitar a los capataces y obreros, que haciendo suya la empresa, han perforado la dura roca de Famara y han ganado palmo a palmo dobladas las cinturas y en jornadas interminables, los 20 Kms, de conducción hasta su llegada a la Mareta, para presenciar después su salto en chorro con el mismo gozo e ilusionada emoción que a todos nos embargó. Nada más señores».

Las palabras del señor Matallana fueron rubricadas con una salva de aplausos.

A continuación, y en nombre de Arrecife, pronunció unas sentidas frases de agradecimiento el señor cura párroco, don Lorenzo Aguiar Molina.

Al mediodía fué servida una comida extraordinaria a los capataces y obreros que intervinieron en las obras así como a los enfermos del Hospital Insular y ancianos del Asilo. También fué ofrecido un aperitivo en el Parador Nacional a las autoridades.

Por la tarde hubo paseo con música y fuegos artificiales en la avenida del Generalísimo.

Y así terminó esta brillante fiesta, como remate a una obra de enorme trascendencia para la futura vida de Arrecife.

**Pérdida**  
de un llavero con cinco llaves.  
Se ruega su devolución en esta Redacción donde se gratificará.

## CARNET SOCIAL

**VIAJEROS.**—Por vía aérea marchó a Madrid el conserje del Cabildo Insular don Esteban Armas García.

Por la misma vía marchó a Las Palmas, en unión de su señora, don José de Páiz Cabrera.

De Las Palmas llegó ayer doña María de los Angeles Blanc de López Heredia.

De Las Palmas regresó el Delegado del Gobierno don Bonifacio Villalobos Guerrero.

**OPERADOS.**—Por el cirujano Dr. Molina Aldana ha sido operada la señora esposa de don Manuel Carrasco Cabrera.

**BODAS.**—Próximamente contraerá matrimonio con la señorita Olga Delgado Schwartz, el capitán de infantería D. José Hernández Pérez.

## COSAS DE LA ISLA AGUA Y LUZ

Hubo el sábado en el pueblo una gran festividad para celebrar la llegada del agua, a la capital.

Desde por la mañana nos dió la Banda una diana con cohetes, voladores, y repique de campanas.

Después hubo una comida —sin aspavientos ni lujos— para premiar el trabajo de los hombres de Corujo.

Comida también, servida, para consuelo del mal, a los enfermos y heridos del Asilo y Hospital.

Y como remate digno de estos festejos locales hubo paseo en el muelle con fuegos artificiales.

En la explanada mayor fué construida una fuente que causó la admiración de los vecinos presentes.

Y así terminó en el pueblo la festividad del día, con muestras, por todos sitios, de la más sana alegría.

Sólo nos quedan ya, aquí, un martirio y una cruz.

¿Cuándo se verá Arrecife con una fuente de luz? GUITO

## BOLETO FEDERACION

Número premiado, 555

## Coñac «OSBORNE»

Estudio Fotográfica

**FELO**

León y Castillo, 47

**BETANCORT Y COLL, S. L.**

Agentes de la Cia. Trasmediterránea

DEPOSITO DE CARBONES Y COMBUSTIBLES

Arrecife-Lanzarote

# LA MONTAÑA DE FUEGO

Por LUIS ALVAREZ CRUZ

La célebre Montaña del Fuego de Lanzarote: es uno de los misterios geológicos más impresionantes de cuantos rodean el Archipiélago con un halo de leyenda.

Imponente en sí misma por el horno que bulle en sus entrañas, resulta acaso más imponente todavía por el terrible panorama que se divisa desde su cúspide: un revuelto mar de lava que se pierde ante el pasmo de los ojos. Un revuelto mar de lava que guarda un secreto tenebroso: el de los pueblos que bajo él yacen sepultados a lo largo de la extensión remota.

Sobre la mágica montaña que exhala un candente vaho, en contraposición a las frías rachas que soplan en su cima, el espectador se pregunta cómo serían las sucesivas catástrofes de que hoy dan cuenta las yertas escorias del volcán. Se pregunta cómo sería aquel mar de fuego avanzando sobre los poblados, destruyéndolos y sepultándolos bajo sus olas viscosas, bajo sus ásperos légameos ardientes. Pero la imaginación no es capaz de responder eficazmente a tales preguntas. Y ahí está la única respuesta posible: la que también Unamuno hubiese denominado «tempestad petrificada»: el muerto oleaje de la piedra calcinada, que no es sólo geología, sino historia humana, azarosa vida humana.

Como geología pura, ahí está la «Montaña de Fuego». Ese fuego que se advina a través de la violenta bocanada que exhala por sus grietas. Ese fuego de que hay constancia en

la desolada extensión que rodea el casi mítico monte lanzaroteño. Ese fuego, cuyas huellas se advierten en las erosiones de la piedra, en el temblor de esos cráteres, que haolan a la vez del tiempo pasado y de los tiempos por venir, bajo el signo de un dios maléfico y terrible: el Volcán.

Mientras tanto, como fuente de curiosidad científica y como elemento ideal de belleza, ahí está la célebre montaña, firmemente, enraizada en los fríos mares de la lava, hundiendo sus raíces de piedra en la arena, calándola y penetrándola fuertemente, a fin de erguirse y recortarse en el aire limpio de la altura como uno de los misterios más impresionantes del Archipiélago. No importa que se la haya examinado a través de los más diversos ángulos científicos. Está mejor así: como una diosa impasible que guarda un secreto cuyo conocimiento acarrea la muerte de los hombres. Así, tal como dan testimonio las asperas torrenceras volcánicas que ponen en el paisaje una nota cuyos ecos se perdieron hace siglos, pero que nos parece sentir en el fondo de nuestro corazón o acaso en el fondo del corazón de las edades que palpita en nuestro propio corazón.

Es inútil la literatura. A las «Montañas del Fuego» hay que acercarse limpio, a la par, de prejuicios literarios y de teorías científicas. Humildemente, calladamente. Como ocurre de verdad a los hombres cuando se aproximan a un misterio.

# Atención al peligro

Por M. IZQUIERDO

El futbolista es un deportista y como tal un atleta. Para que un atleta pueda serlo precisa, como el aire que respira, mejor que cuidar, diríamos mimar sus facultades físicas, es decir atenderlas con cariño, con adoración, con verdadero esmero, pues si una ligera pérdida en un principio sólo representa un pequeño descenso recuperable, a la larga un descuido trae consigo otro mayor y puesta a rodar la bola, la caída es vertiginosa y total; porque un deportista que cae es muy extraño que vuelva a levantarse.

Por razón de su relieve, el atleta es la persona más expuesta a caer en abismos que destruyen por completo su integridad moral y como efecto natural, mermen o anulen la física. Sin pretender ser predicador, sí afirmo que, para que un buen deportista se conserve íntegro y coseche un triunfo duradero, es necesario que en él estén condensadas todas las virtudes de un buen cristiano y le tenga asco al vicio y al pecado.

En el interesado, el sentirse «importante», produce vanidad. De ello nos ocuparemos en otra ocasión. En los extraños despiertos efectos igualmente perniciosos por su estrecha relación: la admiración femenina y la envidia masculina; y esto se convierte en mortal cuando se ha despertado en admiradores que sin entender del deporte ni importarle un bledo su mayor o mejor desenvolvimiento, se sienten atraídas al que lo practica por su virilidad o envidiosos de su destreza.

Si es mujer pronto lo mira y regala, le desgasta y entorpece; si envidioso, trata de llevarle a su único terreno donde pueda sentirse a su altura o superarle, al terreno del vicio y de la corrupción, campo abierto para los débiles de espíritu, de cuerpo y mentalidad, que ahogando su inferioridad en los vapores del alcohol se aturden con sus

efectos para sentirse falsamente hombres.

La consecuencia inmediata de este efecto es la pérdida de aquellas facultades con que el deportista ha resaltado y lo que es más triste, del palo caído todo el mundo hace astillas. El día en que arruinados y deshecho quiere dar marcha atrás, encuentra que no puede y si en un esfuerzo de su desgastada voluntad pretende recuperarse se halla con que no sirve sino de trampolín para que otros triunfen a su costa, de mofa y escarnio de la admiradora que busca en otros aquellas facultades que el ya no posee y de motivo de desprecio del que ya no lo considera digno de envidia.

Muchachos lanzaroteños A vosotros me dirijo hoy. ¡Cuidado con el peligro! Alejaos de él, pronto, que no sea demasiado tarde cuando lo queráis hacer. Atención a los admiradores. Dejad que os admiren pero de lejos, que de cerca es peligroso. Huid de ser arrastrados al vicio pues éste no distingue a los hombres, el «hombre» es el que vence, el que se deja arrastrar y se encenaga es un memo.

No escribo a tontas y a locas. Me he informado bien y con mis propios ojos he visto a muchachos de 18 años que pueden ser  
(Pasa a quinta página)

## ESTUDIO FOTOGRAFICO DOMINGUEZ

Reproducción de ampliaciones al Bromolio. Cuadros de imágenes, de comedor y paisajes.

VENTAS AL CONTADO y PLAZOS  
Cienfuegos, 29 ARRECIFE

## José Prats Hernández

Tejidos y Paquetería

León y Castillo, 25 ARRECIFE

## Comestibles finos

Manuel Cabrera Sosa

## Díaz y Lorenzo, S. L.

Exportación - Importación

León y Castillo, 1

Teléfono, 109

Ron

“El

G

u

a

j

i

r

o

C. O. C. A. L.

tendrá rivales, pero no iguales.

# El «Tirma», después de una magnífica regata, vencedor de la prueba «SAN GINÉS»

## «Aldabe» y «Halcón» entraron en segundo y tercer lugar

La regata de San Ginés de este año ha superado en mucho a las anteriormente celebradas. No sólo por el número de embarcaciones participantes —siete— sino por el estupendo estado del mar y la emoción e interés registrados a lo largo de toda la prueba.

Los balandros que salieron desde el puerto de la Luz, a las seis y diez de la madrugada del día 28, fueron los siguientes: «Tirma», patroneado por don Juan Vila Suárez; «Halcón», por don José Miguel Mandillo; «Alondra», por don Agustín Morales Miranda; «A-2» por don Juan López Heredia; «Luz Mari», por don Bernardino Valle Pereyra; tumblaren «Mistery» por don Nicolás García Navarro y «Aldabe», por don Juan Blanc.

A las ocho y cinco de la mañana del día 29, y contra todos los pronósticos, anclaba en nuestra bahía el «Tirma», que invirtió en la travesía menos de 26 horas, tiempo «record» de los registrados hasta ahora en esta interesantísima prueba.

Catorce minutos después llegaba el «Aldabe», y a las 10 menos cinco entró el «Halcón», de Tenerife.

He aquí lo que nos dijo don Juan Vila momentos después de la llegada:

—¿Satisfecho del resultado?

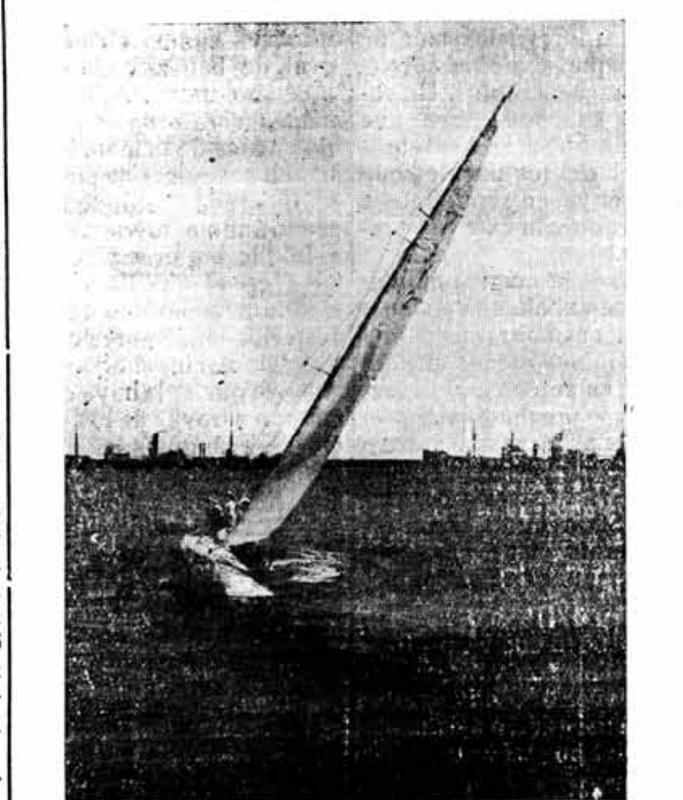
—Podrá imaginárselo. Y encantadísimo de poder ofrecer este triunfo al Club Náutico de Las Palmas. Ha sido una regata estupenda en la que en ningún momento han faltado el interés y la emoción.

—¿Llevaron siempre ustedes la cabeza?

Detalle muy raro de observar en pruebas de esta categoría.

—¿Para cuándo han fijado la salida?

—Para el jueves por la mañana, también en regata.



londra» y «Mistery»

A las dos de la mañana avistamos el faro de Pechiguera y muy pegado a la costa divisamos al «Aldabe». Hubo entonces un reñido duelo cuyo resultado final ya conoce.

—¿Algún dato interesante?

—Sí. Uno interesantísimo. En esta regata, que sin duda es la más dura de España, hemos salido desde Las Palmas sin tumbar una sola vez y por supuesto sin cambiar de amura.

Y no quisimos importunar más al señor Vila, ni a sus compañeros de triunfo señores Wytenbach Cantero y Ley, porque en aquel momento se disponían a coger un taxi que les llevara a la ciudad.

Antes de cerrar la edición hemos sabido que ya se encuentran también en puerto el «Alondra» y el tumblaren «Mistery» faltando sólo la balandra «A-2» que parece ser que equivocadamente remontó la isla hacia el norte.

### Premio «MARTIN CABRERA»

Nuevamente en marcha a partir de mañana 1.º de Julio. Vea programa.

Compre «ANTENA» en librerías: «ESPAÑA», «CERVANTES» y «SUAREZ»

### MATERIAL DE FUTBOL

lo mejor  
Ventas a plazos  
Tabaquería «El Deportivo»,  
Puente de Palo LAS PALMAS

# El "Puntilla" venció al "Teguisse" por 6-0

Un partido sin emoción y de escaso interés corrió a cargo del Puntilla y Teguisse el Domingo último. Sigue el Puntilla, a pesar del abultado tanteo conque terminó a su favor el partido, acusando el mismo defecto de siempre. Salta al campo completamente falto de empuje y coraje, aunque bordando jugadas bonitas y vistosas pero de nula efectividad. Juego a «cámara lenta» en el que los medios llevan sobre sí todo el peso de un partido, la defensa se ve y se desea para cortar los avances contrarios y la delantera sededica en su totalidad a sortear. En los finales es cuando se ve al quinteto atacante, es cuando demuestran que saben jugar también.

Esta vez dominaron en casi la totalidad del partido pero su dominio pudo haber sido mucho mayor y la primera parte debió terminar con el tanteo final, de haber tenido codicia necesaria para ello, sólo esto, pues lo demás lo tuvieron todo.

Después del segundo gol no hubo en la primera parte sino un jugador con camiseta azul: Tito. Este muchacho tuvo un ligero descenso, pero al partido anterior parece encontrarse en franca recuperación. El de este domingo fué sencillamente estupendo, constituyéndose en el alma y guía del equipo, cortando como muy seguro, dando magníficos servicios, adentrándose incluso en los dominios de la delantera y bregando infatigable e incesantemente. Fué el verdadero

artífice de la victoria,

De los demás, Jeromo jugó bien aunque algo retrasado en la primera parte y un poco alocado. Corujo cumplió como los demás y Perico se dedicó a descansar con los brazos cruzados, o pasearse con las manos en la espalda, salvo contadas ocasiones.

El Teguisse es el equipo de más moral y más voluntad que ha pasado por el Estadio local. Este equipo con más veteranía, dos o tres temporadas de práctica y una buena dirección técnica, será un gran conjunto en un próximo futuro pero aún no; le falta "asiento", serenidad y técnica; le faltan los veteranos que se han incluido en las filas de los clubs locales. No se entregó en ningún momento, bregó firme hasta el final y puso en verdaderos aprietos la puerta de Román, no marcando sólo por un verdadero caso de mala suerte. Los mejores hombres: Marcos, Sosto y Olegario; el portero tiene condiciones pero aún no "es".

Los goles fueron marcados por Perico (3) y Schwartz (3).

El arbitraje el mejor de Cabrera Cullen que tuvo poco trabajo pues el juego se desarrolló muy limpio,

Alineaciones: Puntilla: Román, Cipriano, Torres, Heraclio, Fontes, Tito, Cedrés, Corujo Perico, Schwartz y Jeromo,

Teguisse: Félix, Miguel, Marcos, Enrique, Sindo, Marcial, Robaina, Sosto, Olegario, Ciano y Luis.

## FUTBOL EN LA PENINSULA

COPA FEDERACION

Final

Valladolid, 1-Cacereño, 0

PROMOCIONES

A primera división

Avilés, 1-Coruña, 0

Hércules, 2-A. Tetuán, 0

Celta, 1- E. Industrial, 1

A segunda división

Mataró, 7-C. Leonesa, 2

Salamanca, 2-Torrelavga, 1

### Atención...

(Viene de tercera página) magníficos astros futbolísticos cuando estén maduros, lamentablemente beodos haciendo un papel nada digno ante esta clase de admiradores, y admiradoras; los primeros interiormente complacidos al ver a quien consideran superior portarse inocentemente, perdiendo aquellas facultades que los distinguen; las segundas deslumbradas por una virilidad que no se dan cuenta de que se desgastan a pasos agigantados; y si son profesionales del vicio, complacidas de que vayan a buscar dudosos y burdos recreos entre sus lacras, jóvenes, casi niños, a quienes dominan por su inexperiencia y desprecian o huirán el día en que las facultades físicas se esfumen y se adquiere la suficiente edad para no dejarse manejar como títeres.

### ENCUENTRO DEL LUNES

Arrecife, 3-Torrelavega, 3

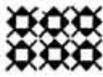
Partido duro caracterizado por una gran codicia a cargo de los dos equipos sobre todo del Torrelavega.

El primer tiempo fué de dominio alterno pues si bien presionó el Arrecife no llegó a imponer una franca superioridad. En el transcurso marcó León, dos goles, para el Arrecife y Meluco uno de penalty para el Torrelavega.

Empezó el segundo tiempo con iguales características de poca brillantez y escaso fútbol. El último cuarto de hora fué de dominio blanco.

El arbitraje, discreto. M.

ACCIDENTALMENTE  



1953

Licor  
«SARAO»

La gloria en su  
boca

## Cooperativa Vinícola de Lanzarote CONVOCATORIA

Se recuerda a todos los Socios de esta Cooperativa que el próximo domingo 5 de Julio se reunirá la Junta General en esta Hermandad Sindical Mixta, para que por elección secreta se elija su Junta Rectora y propuesta del Consejo de Vigilancia.

Tendrán derecho a participar en esta elección todos sus socios incluidos aquellos que tengan solicitado su ingreso antes de la indicada fecha de acuerdo con lo comunicado directamente a cada uno de los cosecheros de la vid.

El Presidente accidental,  
Rafael González Negrín

# Datos sobre la Conquista de Lanzarote

Don Juan de Bethencourt, barón de Saint-Martin de Gaillart y señor en Normandía de estos y otros lugares, conocedor de la existencia de las Islas Canarias por las correrías de sus paisanos y por los relatos de algún esclavo natural de ellas, decidió emprender su conquista, solicitando al efecto siete mil libras tornesas de su tío Rubín de Bracamonte, al que dió en prenda su señorío de Grainville le Tinurriere, y unido a Gadifer de la Salle reclutó en la Rochella hombres de armas y colonos, llevando en su compañía al franciscano Pedro de Boutier y al presbítero Juan Leverrier, que fueron sus cronistas, y como intérpretes a Alfonso e Isabel, indígenas bautizados, naturales de Lanzarote. La expedición, llegó a la isla de Graciosa en el mes de Julio de 1402.

Sometido el Rey de Lanzarote, Guadarfia («como amigo, no como súbdito», según dicen las Crónicas), con los 200 hombres que habían dejado las incursiones de los piratas, reducidos a la mísera condición de alimañas perseguidas (los isleños se refugiaron en la famosa «Cueva de los Verdes», término de Haría, que tiene una extensión de 3.000 metros bajo tierra, con salida por la llamada «La puerta falsa», en las estribaciones del volcán de la «Corona») levantó Bethencourt un castillo y una capilla en las playas de Rubicón y embarcó para Fuerteventura. Las ruinas de esta Iglesia, primitiva catedral de Canarias, se encuentran en la playa de las Coloradas, así

como el Castillo de este nombre y restos de la casa palacio episcopal.

Al regresar Bethencourt de Fuerteventura, se rindieron a discreción Guadarfia y sus súbditos, que se habían sublevado contra Bertin de Bernevol; Gadifer renunció a la conquista y se volvió a Francia y Bethencourt emprendió la de Fuerteventura, auxiliado por Guadarfia y sus isleños, muy hábiles en el manejo del arco y la ballesta, estableciendo sus reales en el castillo de Rico-Roque.

Sus incesantes correrías lograron atemorizar a los isleños hasta que el día 8 de Enero de 1498 se rindió el rey Guixe de Maxolata con 42 de sus guerreros, y el 25 el rey Ayore, de Jandía (Fuerteventura) con 26 de los suyos.

Bethencourt repartió las islas entre colonos, nombró alcaldes en Lanzarote y Fuerteventura y reservó el mando supremo de éstas a su sobrino Maciot de Bethencourt. A su regreso a Europa visitó al Papa Inocencio VII, que nombró obispo de Rubicón al padre Alberto de las Casas.

Bethencourt regresó a su feudo de Grainville, donde murió oscuramente en 1422.

Muchas vicisitudes atravesó Lanzarote posteriormente. Sufrió incursiones y correrías, ataques extranjeros y calamidades. Son dignos de mención entre éstos, el de la escuadra del Kedive de Fez y los corsarios argelinos Amurat y el Arraez Javan en el XVI. En el siglo XVII, el Arraez Mustafá hizo mil

(Pasa a última página)

## REGLAS DEL FUTBOL

Regla III.-Número de jugadores

Los partidos de fútbol los jugarán dos equipos compuestos cada uno de once jugadores como máximo y ocho como mínimo en encuentros de competición. Uno de estos jugadores, forzosamente, será guardameta. Después de comenzar un encuentro, un jugador cualquiera puede ocupar el puesto de guardameta previo conocimiento del árbitro. En partidos amistosos y mediante acuerdo entre los dos equipos, podrá sustituirse con jugadores suplentes, los que se lesionen. En España, y en encuentros de competición, solamente se puede sustituir al guardameta, por el portero suplente, y por una sola vez.

**SANCIONES.**- Si durante un partido un jugador pasa a ocupar el puesto de portero sin consentimiento del árbitro, y toca el balón con la mano, será sancionado con penalty a favor del bando contrario. Asimismo, todo jugador que abandone el terreno de juego sin consentimiento del árbitro (salvo casos de accidentes) será considerado culpable de conducta incorrecta. Incurrirá en igual falta el jugador que entra en el terreno de juego sin permiso del árbitro.

**DISMINUCION DE JUGADORES.**-La Federación Española de Fútbol, en su legislación interna — reconocida como una de las mejores del mundo—dice lo siguiente: «No se podrá empezar válidamente un encuentro de pago con menos de ocho jugadores por equipo». Con esto queda suficientemente claro que ningún encuentro oficial podrá empezar con menos de ocho jugadores ni más de once por equipo. Pero sucede con frecuencia que, después de comenzado el encuentro, disminuye el número de jugadores, y conviene aclarar la duda de la mayoría de los aficionados que desean saber con cuantos jugadores puede continuarse un encuentro.

(continuará)

**RON-  
MIEL**

«Las Colmenas»

**C. O. C. A. L.**

**Estilo canario.**

**Enrique Díaz Bethencourt**

Agente de Aduanas y Tránsitos

Las Palmas de Gran Canaria  
General Vives, 37.-2.º - Telf. 2074

Arrecife de Lanzarote  
León y Castillo, 8.-Telf. 67

# AVANCE

del Espectáculo

**CINE**

**«ATLANTIDA»**

ESTRENOS DE LA SEMANA  
MARTES a las 7'15 y 10'15

Una película mejicana llena de emoción e interés

«BELFZA MALDITA»  
En la que triunfan María Félix y Pedro Armendáriz

(Autorizada mayores)

Jueves a las 7'15 y 10'15

La última superproducción de los graciosísimos cómicos Stan Laurel y Oliver Hardy («El Gordo» y «El Flaco»)

«ROBINSONES ATOMICOS»  
Las más despañanantes aventuras que le harán reír a carcajadas.

(Tolerada menores)

SABADO a las 10'15

«Filmófono» Presenta la emocionante película en TECNICOLOR «RENEGADOS»

Grandioso y espectacular film del Oeste Americano por Evelyn Keyes, William Parker y Larry Parks

Con las más intensas luchas entre colonos y forajidos

(Tolerada menores)

Vea las magníficas actuaciones de

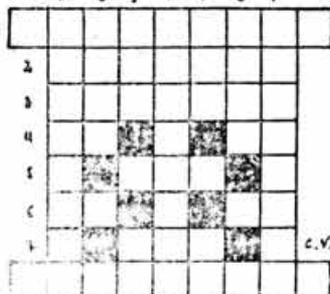
## "ALEGRIA DE ESPAÑA"

con el siguiente elenco artístico

SOLITA OJEDA (Genial canzonetista), RODRI-MAR (Bailarín rapsoda), ARTURO (Humorista) y ARMAS NUÑEZ (Vocalista)

Acompañamiento al piano, ANTONIO SASTRE  
Arte — Lujo — Alegria

### CRUCIGRAMA Núm. 3



Horizontales: 1, Nombre de mujer--2, Ponga lugar y fecha (4 letras); nombre que se da en Chile a un árbol de la familia de saxifragáceas--3, gastáballo-- 4, Preposición inseparable que indica unión; lengua provenzal--5, Une--6, El alma,

### Estadio de Arrecife

Domingo, 5 a las 4'45,

Undécimo encuentro del torneo Consolación en disputa de un trofeo donado por la casa "Osborne"

**C. D. Lanzarote**  
**U. D. Arrecife**

Estadio «Los Molinos»

Domingo, 5 a las 4'45,

Duodécimo encuentro torneo Consolación

**C. D. Tegui**  
**C. D. Juventud**

«Gil Hernández Hnos.»

(S. R. C.)

Transporte de viajeros  
Calle de Triana ARRECIFE

según la mitología; contracción--7, Marcha--8, Cantante en una sala de fiesta.

Verticales: 1, Enseñaban 2, Desfallecido--3, Letra griega; nota (al revés)--4, Discutida--5, En el mar; preposición inseparable que denota proximidad--6, Falto de valor--7, comunicar virus.

Solución del crucigrama núm. 2

Horizontales:— 1, Parábola--2, Apena; d--3, Secar; o--4, Alas; las--5, Red; rema--6, E; olvidar--7, Atela--8, Adorases.

### Farmacia Tenorio

León y Castillo, 41

# Ante el encuentro España-Argentina

¿Suspender el partido?... ¿Suspender a Escartín!

Al leer en la Prensa la noticia procedente de Portugal anunciando que existía la posibilidad de que Escartín suspendiera los encuentros con Argentina y Chile por considerar que España no contaba con jugadores de categoría para formar su conjunto nacional, nos hemos puesto a pensar lo duro de cabeza que es nuestro actual seleccionador, lo que no impide que cada día piense en forma distinta respecto a nuestro fútbol.

En todo el ámbito de la Patria es archisabido cómo el señor Escartín niega hoy lo que ayer era él puro Evangelio; sus contradicciones y salidas de tono no tienen límite. Para el verdadero amante del fútbol español, la época «escartiniana» será recordada como la más funesta y triste de este popular deporte. Sus «rollos» teóricos, han terminado por emborrachar materialmente a los internacionales españoles, destacando en los encuentros, sólo aquellos que «mandan al diablo» las teorías de este funesto seleccionador y juegan sólo «fútbol», sin sucedáneos «escartinianos».

Nosotros, modestos cronistas de provincias, sin más aspiraciones que el desear la mayor gloria para el deporte español, creemos que si hay que suspender algo y con toda urgencia, es al señor Escartín. Debíó hacerse esto después del encuentro España-Argentina celebrado en Chamartín en que de-

mostró su absoluto desquite, confirmando más tarde con el pobre triunfo sobre un modesto equipo belga y rubricado por último con la paliza que nos ha propinado Alemania en los partidos de los «Bes».

Al redactar de estas líneas sabemos ya que los encuentros con los clubs sudamericanos no se suspenden, pero ignoramos exactamente los jugadores que el señor Escartín alineará en esta jira. Pero de una cosa estamos bien seguros: que no integrará a Luis Molowny la expedición. Las veces que este técnico ha colocado al gran Molowny en la selección nacional lo ha hecho presionado por la afición que lo solicitado casi unánimemente. Pero ha sabido el señor Escartín hacer una «buena jugada» al canario; prescindió de él contra Argentina, cuyo juego tan propicio le era, y lo colocó contra Alemania ordenándole a rajatabla que no se moviera de la «punta», consigna que Luis cumplió religiosamente por desgracia para él, pues con ello hizo el juego a Escartín que le colocó unos medios nulos en la entrega, y por tanto no recibió un balón en condiciones.

Hoy por hoy, no hay en España un interior como Luis Molowny, con la particularidad de que puede ocupar cualquier otro puesto en la delantera; sin embargo, el voluble Escartín —estamos seguros— prescindirá del canario.

(De «Roque Nubla»)

## BERTRAN RADIO

LA MARCA CUYA CALIDAD SE IMPONE  
Receptores para coches - Receptores para baterías - Receptores para cualquier clase de corriente.

UN AÑO DE GARANTIA TOTAL — GRANDES FACILIDADES DE PAGO —  
SORTEOS MENSUALES DE AMORTIZACION.

Agente exclusivo para Lanzarote y Fuerteventura. MANUEL NIEVES ORAMAS  
Marina, 9 - PUERTO CABRAS - Canalejas, 30 - ARRECIFE

## Lo que dijo y lo que...

(Viene de primera página)

poles y Roma.

Cuando el pasado domingo le visitamos para que nos dijera algo sobre el resultado de los trabajos realizados aquí, se adelantó a decir:

—Sobre este aspecto es muy poco lo que puedo manifestar a la Prensa, porque son muchas las cosas que hay que estudiar y analizar antes de formular un juicio definitivo. Después... ya será otra cosa.

Así, pues, tuvimos que conformarnos con dirigirle una pregunta global que poco más o menos fué ésta:

—¿Su impresión sobre Famara?

—A partir de la visita del arqueólogo señor del Val Caturra — visita que hizo como alumno del Seminario de Historia — el tema de Famara ha venido apasionando no sólo en los medios insulares sino en los peninsulares dedicados a esta clase de investigaciones. Por eso el director del Seminario, señor Santa Olalla, dedicó atención preferente al tema y al problema que suscitaba el descubrimiento del señor del Val.

Lanzarote es una isla arqueológicamente inedita. El contar con una cita, con una localización y hasta con un nacimiento aparentemente definido eran motivos que justificaban una investigación a fondo. A tal efecto el señor Santa Olalla delegó en mi persona para la realización de los mismos. Lo visto en Famara es bastante para definir una faceta de la vida del primitivo lanzaroteño. Famara es un importante estacionamiento pastoril; es, simplemente un problema de geografía humana. Lugar donde hay agua y el agua fué siempre un elemento de fijación humana — tenía que atraer a un pueblo sostenido por un régimen de economía pastoril en lucha constante con una naturaleza áspera y adversa. La trashumancia pastoril de los lanzaroteños tenía que tener en Famara — necesariamente — un punto de concentra-

ción

Visto en conjunto el yacimiento se observa que se trata de un complejo arqueológico constituido por rediles — algunos de extraordinarias dimensiones — y por abrigos, cabinas o refugios, anejos a esos mismos rediles.

El testimonio arqueológico más fehaciente está en la cerámica. Pero como Famara ha venido siendo ocupada desde épocas prehistóricas hasta casi nuestros días, el conjunto cerámico es muy diverso por lo que su clasificación exige sumo cuidado y prudencia.

De todas formas, la proporción de cerámica primitiva descubierta, distingue la naturaleza prehistórica del yacimiento, aunque obras de modernos pastores hayan desdibujado bastantes elementos constitutivos del primitivo yacimiento. Famara viene a ser, pues, el punto de partida, conocidas ya sus características para un intento serio de reconstitución etnológica del aborigen de Lanzarote.

Este yacimiento de Famara reconstituido, devuelto a su forma primitiva — trabajos que no exigirían grandes sacrificios económicos — sería suficiente elemento de atracción para los estudios de la Arqueología.

De momento es esto lo que puedo decirle sobre Famara.

—¿Y respecto a otros lugares visitados?

—Hay uno, especialmente, que considero de mucho interés. Bastante más que el propio de Famara. Pero, hasta el momento, nada más puedo decirle. En una próxima visita a Lanzarote tendré mucho gusto en facilitarle muchos detalles.

—Bien, amigo don Luis, muchas gracias por todo y...

—No olvide el consignar mi más profundo agradecimiento, en nombre del Seminario, al Cabildo Insular, Delegado del Gobierno y a tantas otras per-

## Vda. de Agustín Miranda Topham

EFFECTOS NAVALES — FERRETERIA — BAZAR  
MADERAS PARA LA CONSTRUCCION  
León y Castillo, Arrecife-Lanzarote

sonas que tan delicadamente me han atendido. Ha sido mucho más de lo que yo esperaba.

Mire — me dijo tendiéndome una cuartilla — he hecho este soneto a la isla por si le interesa publicarlo. Y — francamente — lo encontré tan deliciosamente bello que no dudé un momento de hacerlo.

## Delegación del Gobierno

### FIESTA DE LA FLOR

Sexta relación de donativos para la lucha antituberculosa

Suma anterior, 59.349'65; don Cristin Feo Barreto, 25; don Gregorio Placeres Alpuin, 50; don Jose Pérez Gopar, 50; don Domingo Pérez García, 50; don Manuel Orosa de la Cruz, 100; don Matias Garcías Franquis, 50; don Daniel García Martínez, 50; don José Pereyra Stinga, 75; don Mateo Hernández Cabrera, 25; don Rafael Hernández Acosta, 10; don Juan Medina Suárez, 30; Jefe, Oficiales y Suboficiales del Batallón Infantería XXXI, 1.000; don Rafael Cabrera San Ginés, 15; don Pedro Martín Cabrera, 60; don Francisco Ramos de León, 50; Sociedad Torrelavega, 555; Navemar, S. A., 100; don José Prats Hernández, 100; don José María Barreto Feo, 26; don Juan Medina Medina, 20; don Rogelio Tenorio Villasante, 300; don José Morin Paz, 50; don Aquilino de León López, 25; don Luis Trujillo Rodríguez, 25; doña Carmen Stinga viuda de Pereyra, 100; don Teodomiro Fontes Betancort, 50; don José Reguera Berriel, 25; don Plácido Cancio Tejera, 25.

Total, 62.339'65.

(continuará)

Manuel Arencibia Suárez  
TEJIDOS

León y Castillo, n.º 28 Teléfono, 34

## Conquista de...

(Viene de sexta página)

cautivos de ambos sexos en Lanzarote, recogiendo la mayor parte en la «Cueva de los Verdes», donde se habían refugiado, costando su rescate sumas cuantiosas a sus parientes que tuvieron que vender sus bienes para salvarlos de la esclavitud.

Entre otras calamidades cuéntase la tremenda erupción de 1730, en el mes de Septiembre, que abrió una serie de cráteres en un semicírculo de 18 kilómetros destruyendo las lavas numerosos caseríos, enterrando otros las ardientes arenas y modificando profundamente el terreno, que, aún hoy, se llama «Las Montañas del Fuego». Durante siete años permanecieron las lavas incandescentes, todavía la temperatura del terreno en el año 1935, permanecía a altísima graduación, carbonizándose la madera a cierta profundidad (110 grados a 10 cm. y 360 a 60 cm.).

En esta región dantesca alevase hoy, al servicio del turismo y visitantes científicos y de todo orden un magnífico y acogedor «Parador», donde cómodamente puede disfrutarse del atractivo sin igual que el impresionante panorama ofrece a la contemplación de nuestra vista.

En la cúspide de la montaña principal, y como cosa única y curiosa en el mundo, existen unos hornos naturales, donde pueden cocinarse a discreción y con la mayor rapidez, toda clase de viandas, a las que el calor uniforme y moderado, a una temperatura ideal para la cocción comunica un sabor especial, que causa la admiración de cuantos lo conocen.

Fué tan imponente una de las explosiones, que en la Costa de «Janubio» levantó del fondo del mar un islote, que se soldó a la costa en breves horas.